

Norbere Irudia, Ile-apaindegiak eta Estetika

# HIZTEGIA



KULTURA SAIA  
Hizkuntza Politikarako Saiburuordetza  
DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Viceconsejería de Política Lingüística

IVAP  
HERRI ARDURALARTZAREN  
EUSKAL ERAKUNDEA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia  
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2010

Lan honen bibliografia-erregistroa  
Eusko Jaurlaritzaren Liburutegi Nagusiaren katalogoan aurki daiteke:

<http://www.euskadi.net/ejgvbiblioteca>

Argitaraldia: I.a, 2010eko

Ale-kopurua: 1.500 ale

© argitaraldi honena: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorra

Argitaratzailea: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia  
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco  
Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

Internet: [www.euskadi.net/euskara21](http://www.euskadi.net/euskara21)

Inprimaketa: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ISBN: XXXXXXXXXXXXXXXX

Lege gordailua: XXXXXXXXX

## HITZAURREA

**H**IZKUNTZA EROSO eta erraz hitz egin eta erabiliko bada, baliabide eta tresna egokiak beharrezkoak dira, eta eginkizun horretan leku garrantzitsua betetzen dute hiztegiek. Hizkuntzak etengabe aldatzen dira bizirik badaude, garai eta behar berrietara egokitzeko, eta, horrenbestez, hizkuntza baten modernizazioaren eta eguneratzearen prozesua ez da inoiz amaitzen. Horregatik, hizkuntzaren altxor lexikoa etengabe elikatu behar da, hizkuntza bera normalizatzeko batetik eta erabiltzaileen beharrei erantzuteko bestetik. Horregatik, helburu horri jarraituta argitaratzen dugu eskuartean duzun hiztegi hau, zalantzarik gabe, euskararen erabilera erraztuko duena.

Euskara Biziberritzeko Plan Nagusiak, corpus-plangintzari eta euskararen kalitateari dagokienez, Hiztegi Batua amaitu eta argitaratzea, eta datozen urteotarako terminologia-lanaren plangintza egitea agindu zuen (EBPN VI.3.3.a).

Hori horrela, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak (HPS) EBPNk agindutakoa gauzatzeko, hainbat ekimen jarri zuen martxan: batetik, "EUSKALTERM Euskal Terminologia Banku Publikoa" sortu zuen 2001ean; bestetik, Terminologia Batzordea eratu zuen Euskararen Aholku Batzordearen barruan.

EUSKALTERM erabilera publikoko bankua da, Eusko Jaurlaritzak bideratu eta sustatu nahi duen terminologiaren produkzioaren, ku-deaketaren eta hedapenaren muina. Banku hori metodologia eta irizpide jakin batzuen arabera eguneratu eta elikatzen da, beti ere Terminologia Batzordeak onartutako jarduketa-planak jarraituz.

Beraz, EUSKALTERM Terminologia Banku Publikoa etengabe elikatzen eta zabaltzen ari gara Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzatik IVAPekin lankidetzan, euskal terminologiaren normalizazioari eta zabalkundeari ekin eta eusteko. Terminologia Batzordeari dagokio, bestalde, terminologia-alorrean dauden lehentasunak finkatzea, lan-proposamenak egin, terminologia-lanerako irizpideak ezartzea eta abar.

Lan horren guztiaren emaitza da eskuartean duzuen hiztegi hau. Hiztegia jorratzen duen eremuko erabiltzaileen premiak asetzeko baliagarri izatea nahi genuke, bai eta gure hizkuntzaren normalizazio eta eguneraketaren bidean urrats garrantzitsua izatea ere. Hiztegi hau eta honekin batera argitaratzen ditugun guztiak eguneroko jardunean erabiltzera animatzen zaituztegu guztiok, euskaldunok lexiko gero eta aberatsagoa izan dezagun gure eguneroko bizitzan ere.

Vitoria-Gasteiz, 2010eko maiatzaren 5a

**Lourdes Auzmendi Ayerbe**

*Hizkuntza Politikarako sailburuordea*

## HIZTEGIARI BURUZKO ARGIBIDEAK

Hiztegi hau UZEI Terminologia eta Lexikografia Zentroak egin du EUSKALTERM Terminologia Banku Publikoa ([www.euskara.euskadi.net/euskalterm](http://www.euskara.euskadi.net/euskalterm)) eguneratzeko eta elikatzeke entitate horrek Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzarekin (HPS) izenpetutako kontratuen barruan. Kontratuok HPSk eta IVAPEk finantzatu dituzte, bi erakunde horiek sinatutako hitzarmenen bidez.

EUSKALTERM Terminologia Banku Publikoa da Terminologia Batzordeak finkatutako terminologia-lana zabaltzeko ardatza. Aldi berean esan behar da Terminologia Batzordeak onartutako jarduketa-planen barruan ezarritako lehenetsuen arabera eguneratzen dela Terminologia Banku Publikoa.

Euskararen Aholku Batzordeko Terminologia Batzordeak<sup>1</sup> euskarazko terminologia-lanerako finkatu zuen metodologiari jarraituta, hiztegi hau, lehenengoz, hizkuntzalariez eta eremuko adituez osatutako batzorde teknikoak aztertu eta landu zuen, Terminologia Batzordeari behin betiko proposamena luzatzeko. Normalizazio-prozesuaren azken urratsa Terminologia Batzordeak onartzea izan da.

Beraz, hemen duzue eremu honetako terminologiaren erabiltzaileei Terminologia Batzordeak gomendatzen dien terminologia.

---

1 176/2007 DEKRETUA, urriaren 16koa, Euskararen Aholku Batzordeari buruzkoa

### **Hiztegien erabilitako ponderazio-markak:**

(4) Termino normalizatua / gomendatua

(3) Termino onartua (baina ez lehenetsia, beste bat gomendatzen delako)

Hiztegien erabilitako laburtzapenak:

**eu** euskara

**es** español

**fr** français

**en** English

**Sin.** sinonimoa

**Ik.** ikus

## NORMALIZAZIOA

### BATZORDE TEKNIKOA

**Elixabete Etxeberria** (Elhuyar fundazioa)

**Joxean Zapiain** (UZEI)

**Xabier Alberdi** (EHUko Euskara Zerbitzua)

Koordinatzailea: **Lourdes Arruti** (HPS)

### TERMINOLOGIA BATZORDEA

**Patxi Baztarrika**, Hizkuntza Politikarako sailburuordea

**Jon Koldobika Urrutia**, IVAPeko zuzendari nagusia

**Erramun Osa**, EABko idazkaria

**Araceli Díaz de Lezana**, HPSko ordezkaria

**Mertxe Olaizola**, IVAPeko ordezkaria

**Andoni Sagarna**, Euskaltzaindiaren ordezkaria

**Iker Etxebeste**, UZEIko ordezkaria

**Xabier Alberdi**, EHUko Euskara Institutuko ordezkaria

**Ibon Olaziregi**, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa

Sailaren Euskara Zerbitzuaren ordezkaria

**Alberto Atxabal**, aditua

**Joseba Erkizia**, aditua

**Miel Loinaz**, aditua

**Asier Larrinaga**, aditua

**Alfontso Mujika**, aditua

## EREMU - ZUHAITZA



01. Anatomia
02. Patologia
03. Ilea eta bizarra apaintzeko teknikak
04. Ilea eta bizarra apaintzeko produktuak eta tresnak
05. Edergintza-teknikak
06. Edergintzako produktuak eta tresnak
07. Karakterizazioa
08. Karakterizazio-produktuak eta -tresnak
09. Janzkera-estilismoa
10. Jendarteko harremanak eta protokoloa
11. Langileak



## UZEIREN LANKIDE IZANDAKO ADITUAK

**Ainara Arretxea** (Donostiako Muñoa Ileapaindegia)

**Olvido Baños Ibañez** (Barakaldoko Nicolas Larburu  
GLHBI)

**Brotons Estilistas** (Donostia)

**Mari Kruz Gabirondo** (Zarauzko Monte Albertia BHI)

**Marisa Perez** (Laudioko Gregorio Marañon BHI)

**Ainhoa Zumeta** (Tolosako Zute ileapaindegia)

## AURKIBIDEA



### **Bokabularioa sailka**

01. Anatomia . . . . .	12
02. Patologia . . . . .	15
03. Ilea eta bizarra apaintzeko teknikak . .	17
04. Ilea eta bizarra apaintzeko produktuak eta tresnak . . . . .	23
05. Edergintza-teknikak . . . . .	28
06. Edergintzako produktuak eta tresnak .	31
07. Karakterizazioa . . . . .	36
08. Karakterizazio-produktuak eta -tresnak	38
09. Jantzkeria-estilismoa . . . . .	40
10. Jendarteko harremanak eta protokoloa	43
11. Langileak . . . . .	45

<b>Euskarazko aurkibidea . . . . .</b>	<b>47</b>
--	-----------

<b>Gaztelaniazko aurkibidea . . . . .</b>	<b>55</b>
---	-----------

<b>Frantsesezko aurkibidea . . . . .</b>	<b>63</b>
--	-----------

<b>Ingelesezko aurkibidea . . . . .</b>	<b>71</b>
---	-----------

<b><i>Erreferentzia bibliografikoa.</i> . . . . .</b>	<b>79</b>
---	-----------

# **EUSKARA – ERDARAK**

## 01. ANATOMIA

1

### azazkal-sustrai (4)

- es** raíz de la uña  
**fr** racine de l'ongle  
**en** root of nail

2

### begi-inguru (4)

- es** contorno de ojos  
**en** eye contour

### bilu

Ik. ile

3

### depilazio kimiko (4)

Sin. ile-kentze kimiko (3)

- es** depilación química  
**fr** épilation chimique

4

### ile (4)

Sin. bilu (3)

- es** vello  
**fr** duvet  
**en** down

5

### ile fin (4)

- es** pelo fino  
**fr** cheveux fins  
**en** fine hair

6

### ile hauskor (4)

- es** pelo frágil  
**fr** cheveux fragiles  
**en** fragile hair

7

### ile kizkur (4)

- es** pelo rizado  
**fr** cheveux frisés  
**en** curly hair

8

### ile leun (4)

Sin. ile liso (3)

- es** pelo liso  
**fr** cheveux lisses  
**en** straight hair

### ile liso

Ik. ile leun

9

### ile natural (4)

- es** pelo natural  
**fr** cheveux naturels  
**en** natural hair

10

### ile uhindu (4)

- es** pelo ondulado  
**fr** cheveux ondulés  
**en** wavy hair

### ile-kentze kimiko

Ik. depilazio kimiko

11

### ile-lerro (4)

lledun zonaren muga.

- es** implantación  
**fr** implantation  
**en** hairline

12

### ile-sorta (4)

- es** mecha  
**fr** mèche  
**en** lock

13

### ile-sustrai (4)

- es** raíz  
**fr** racine  
**en** root

14

**ile-zango (4)**

- es patilla  
fr favoris  
en sideburn

15

**ile-zurtoin (4)**

Ilea osatzen duen ataletako bat, agerian dagoena.

- es tallo; tallo piloso  
fr tige du poil  
en hair shaft

16

**ilearen erdiko atal (4)**

Ile-sustraiaren eta ile-muturraren artean dagoen ile-zatia.

- es medio  
fr demi-longueur  
en half-length

17

**kalpar (4)**

Gainerako ilearen norabide berean hazten ez den ile-sorta, bere onera ekar ezin daitekeena.

- es remolino  
fr épi  
en cowlick

18

**kizkur (4)**

- es rizo  
fr frisette  
en curl

19

**kokospeko (4)**

- es perilla  
fr barbiche  
en goatee beard

20

**kopeta-ile (4)**

- es flequillo  
fr frange  
en fringe

21

**kopeta-soilgune (4)**

- es entrada  
fr golfe  
en receding hairline

22

**kortex (4)**

- es córtex  
fr cortex  
en cortex

23

**kutikula (4)**

- es cutícula  
fr cuticule  
en cuticula; cuticle

24

**larruazal (4)**

- es cutis  
fr peau  
en skin

25

**larruazal natural (4)**

- es piel natural  
fr peau naturelle  
en natural skin

26

**larruazal-tonu (4)**

Larruazalaren berezko kolorea.

- es matiz de piel  
fr teint  
en skin tone

27

**lunula (4)**

Azazkalen sustraian ikusten den espazio zurixka, opakua eta ilargi-formakoa.

**es** luna

**fr** lunule de l'ongle

**en** half moon

28

**pigmentazio (4)**

**es** pigmentación

**fr** pigmentation

**en** pigmentation

29

**pigmentu (4)**

**es** pigmento

**fr** pigment

**en** pigment

30

**poro (4)**

**es** poro

**fr** pore

**en** pore

31

**punta (4)**

Ilearen kanpoaldeko azken zatia.

**es** punta

**fr** pointe

**en** tip

32

**tonalitate (4)**

**es** tonalidad; altura de tono

**fr** tonalité

**en** tone

## 02. PATOLOGIA

33

### akne (4)

<b>es</b>	acné
<b>fr</b>	acné
<b>en</b>	acne

34

### alopezia (4)

Ilearen galera, berezkoa zein anormala. Kasu batzuetan, galera hori aldi batekoa izaten da; beste batzuetan, ordea, behin betikoa. Askotarikoak izan daitezke arrazoiak (hormonalak, sortzetikoak, eta abar).

<b>es</b>	alopecia
<b>fr</b>	alopécie
<b>en</b>	alopecia

35

### azazkal ildaskatu (4)

<b>es</b>	uña acanalada
<b>fr</b>	ongle strié
<b>en</b>	ridged nail

36

### azazkal urdinxka (4)

Normalean, odol-zirkulazio txarrak eraldatutako azazkala.

<b>es</b>	uña azulada
<b>fr</b>	ongle bleuté
<b>en</b>	blue nail

37

### begi-ertzeko zimurrak (4)

<b>es</b>	patas de gallo
<b>fr</b>	pattes d'oie
<b>en</b>	crow's feet

38

### begi-zulo (4)

<b>es</b>	ojera
<b>fr</b>	cerne
<b>en</b>	bag under the eyes

39

### burusoiltasun (4)

<b>es</b>	calvicie
<b>fr</b>	calvitie
<b>en</b>	baldness

40

### erpuruko (4)

Larruazaleko hantura mingarria, azazkal-ohearen alboan kokatua, azazkala inguruko ehunetan sartu eta barnerritzen delako. Hanturaz gain zorne-jarioa ere ager daiteke. Normalean, oineko behatz lodiazen azazkalean gertatzen da.

<b>es</b>	uña encarnada; uñero
<b>fr</b>	ongle incarné
<b>en</b>	ingrown nail

41

### ezkatatze (4)

<b>es</b>	descamación
<b>fr</b>	desquamation
<b>en</b>	desquamation

42

### hatz-bizar (4)

<b>es</b>	padrastro; repelón
<b>fr</b>	envie
<b>en</b>	hangnail

43

### ile koipetsu (4)

<b>es</b>	pelo graso
<b>fr</b>	cheveux gras
<b>en</b>	greasy hair

44

### ile lehor (4)

<b>es</b>	pelo seco
<b>fr</b>	cheveux secs
<b>en</b>	dry hair

45

**ile listu (4)**

- es** pelo abierto
- fr** cheveux fourchus
- en** hair with split ends

46

**ile sentiberatu (4)**

- es** pelo sensibilizado; pelo saturado químicamente
- fr** cheveux sensibilisés
- en** sensitive hair

47

**juanikote (4)**

- es** juanete
- fr** oignon
- en** bunion

48

**larruazal lehor (4)**

- es** cutis seco
- fr** peau sèche
- en** dry skin

49

**maskur (4)**

Eskuko, oineko edo hatzeko gogorguena.

- es** callo; callosidad
- fr** durillon
- en** corn

50

**orin (4)**

- es** peca
- fr** tache de rousseur
- en** freckle

51

**seborrea (4)**

Bilgor-guruinek bilgor gehiegi jariatzea.

- es** seborrea
- fr** séborrhée
- en** seborrhea

52

**trikologia (4)**

Ileen azterketaz arduratzen den zientzia.

- es** tricología
- fr** trichologie
- en** trichology

53

**zahi (4)**

- es** caspa
- fr** pellicules
- en** dandruff

54

**zelulitis (4)**

- es** celulitis
- fr** cellulite
- en** cellulitis

55

**zimur (4)**

- es** arruga
- fr** ride
- en** wrinkle



### 03. ILEA ETA BIZARRA APAINTZeko TEKNIKAK

56

#### **afro-orrazkera (4)**

Ilea erabat kizkurtua duen orrazkera.

- es** afro
- fr** afro
- en** afro

57

#### **argitu (4)**

Ileari tonu argiago eman.

- es** aclarar
- fr** clarifier
- en** clear

58

#### **arindu (4)**

Bolumena urritzeko, barrualdeko ilea apur bat moztu.

- es** aligerar
- fr** alléger
- en** lighten

59

#### **arradatu (4)**

Ilea moztu, ageriko zatirik utzi gabe.

- es** rapar
- fr** couper les cheveux ras; tondre
- en** crop

#### **aurrekolorazio**

Ik. aurrekoloreztatze

60

#### **aurrekoloreztatze (4)**

Sin. aurrekolorazio (3)

Ilea oxigenatu gabe tindatzea, lortu nahi den kolorea baino bi edo hiru tonu ilunagoko tindu bat erabiliz.

- es** precoloración
- fr** précoloration
- en** precolouring

61

#### **berdindu (4)**

Ilea luzera berarekin moztu.

- es** igualar
- fr** égaliser
- en** level

62

#### **bizarra egin (4)**

Sin. bizarra moztu (3); bizarra kendu (3)

- es** afeitar
- fr** raser
- en** shave

#### **bizarra kendu**

Ik. bizarra egin

#### **bizarra moztu**

Ik. bizarra egin

63

#### **bolumena eman (4)**

- es** voluminar; dar volumen
- fr** donner du volume
- en** volume

#### **brushing**

Ik. eskuilarekin lehortze

64

#### **distira (4)**

Berezko kolorea baino kolore argiagoko tindua orrazi-muturrarekin emanaz egiten den lerroetako bakoitza.

- es** reflejo
- fr** reflet
- en** rinse

65

#### **distirak eman (4)**

- es** hacer reflejos
- fr** faire un balayage; faire reflets
- en** give rinses

66

**eraztunekin markatu (4)**

Ileari eraztunak egitea, markatzerakoan edo orrazkera amaitzerakoan.

**es** anillar; marcar con anillas

**fr** encercler

**en** ring

67

**esku libreko ile-mozketa (4)**

Ilea aske utzita eta orrazirik erabili gabe moztea.

**es** corte visual a manos libres

68

**eskuilarekin lehortze (4)**

Sin. brushing (3)

**es** brushing; secado a cepillo

**fr** brushing; séchage à la brosse

**en** blow dry

69

**finkatu (4)**

Ileari laka edo beste produktu bat gehitu, bere horretan gera dadin.

**es** fijar

**fr** fixer

**en** fix

70

**geruza (4)**

Ile-sorta multzo teilkatua.

**es** capa

**fr** couche

**en** layer

71

**geruza bakarreko ile-mozketa**

(4)

**es** corte en una capa

**en** one-layered haircut

72

**gida ile-sorta (4)**

**es** mecha-guía

**fr** mèche guide

**en** guide line

73

**hustu (4)**

Azpiko ilea moztu, bolumena urritzeko.

**es** vaciar; rebajar

**fr** désépaissir

**en** thin out

74

**ile-eranskingintza (4)**

**es** posticería

**fr** fabrication de postiches et de perruques

**en** wigmaking

75

**ile-isats (4)**

**es** cola

**fr** catogan

**en** tail

76

**ile-kizkurtze iraunkor (4)**

Sin. permanente (3)

**es** permanente

**fr** permanente

**en** permanent wave

77

**ile-marra (4)**

**es** raya

**fr** raie

**en** parting

78

**ile-nahaspila askatu (4)**

**es** desenredar

**fr** démêler les cheveux

**en** untangle

79

**ile-protesi (4)**

**es** prótesis capilar

**fr** prothèse capillaire

**en** hair prosthesis

80

**ile-puntak moztu (4)**

Ilearen luzera berdindu, ilearen muturra moztuz.

**es** despuntar

**fr** ép pointer

**en** feather the ends

81

**ile-tratamendu (4)**

**es** tratamiento capilar

**fr** traitement capillaire

**en** hair treatment

**ilea artazi-puntez mozte**

Ik. ilea guraize-puntez mozte

82

**ilea bereizi (4)**

Ilea ataletan bereizi, batez ere ilea moztetakoan.

**es** separar el cabello

**fr** séparer les cheveux

**en** section hair

83

**ilea erdi-luze mozte (4)**

**es** corte medio-largo

**fr** coupe mi-longue

**en** mid-length cut

84

**ilea garbitu (4)**

**es** lavar el pelo

**fr** laver les cheveux

**en** wash hair

85

**ilea geruzatan mozte (4)**

**es** corte escalonado; corte a capas

**fr** coupe par étages

**en** layering cut

86

**ilea guraize-puntez mozte (4)**

Sin. ilea artazi-puntez mozte (4)

**es** corte a punta de tijera

**fr** coupe à la pointe de ciseaux

**en** snipping out

87

**ilea labanaz mozte (4)**

**es** corte a la navaja; corte a navaja

**fr** coupe au rasoir

**en** razor cut

88

**ilea luze mozte (4)**

**es** corte largo

**fr** coupe longue

**en** long cut

89

**ilea moldekatu (4)**

Ileari forma eman, ile-kizkurtze arina eginez.

**es** moldear

**fr** modeler

**en** style

90

**ilea motz mozte (4)**

**es** corte corto

**fr** coupe courte

**en** short cut

91

**ilea mozte (4)**

**es** corte del cabello

**fr** coupe

**en** haircut

92

**ilea uhindu (4)**

**es** ondular

**fr** onduler

**en** wave

93

**kardatu** (4)

**es** cardar  
**fr** crêper  
**en** card

94

**kizkurto** (4)

**es** rizar  
**fr** friser  
**en** curl

**kolorazio**

Ik. koloreztatze

95

**kolore-bainu** (4)

Kolorea emateko produktuak gehitzea ileari.

**es** baño; baño de color  
**fr** rinçage  
**en** rinse

96

**kolore-finkagarria eman** (4)

**es** dar mordiente  
**fr** mordancer  
**en** mordant

97

**koloregabetu** (4)

Ileak berezko kolorea galdu, eguzkiaren edo kolorea argitzeko produktu baten eraginez.

**es** decolorar  
**fr** décolorer  
**en** decolorise

98

**koloreztatze** (4)

Sin. kolorazio (3)

**es** coloración  
**fr** coloration  
**en** colouring

99

**krepe** (4)

Estu txirikordaturiko ilea, behin aska-tutakoan, ileordeak egiteko erabiltzen dena.

**es** crepé; crepado  
**fr** crêpé  
**en** hair-pad

100

**lehortu** (4)

**es** secar  
**fr** sécher  
**en** dry

101

**lisatu** (4)

**es** alisar  
**fr** lisser  
**en** smooth

102

**mailakatu** (4)

Ilea moztea, buru gainetik hasi eta ile-muturreraino, mailak osatu arte.

**es** escalar  
**fr** étager  
**en** layer

103

**markatu** (4)

Lortu nahi den forma eman bustitako ileari.

**es** marcar  
**fr** mettre en plis  
**en** set

104

**motots** (4)

**es** moño  
**fr** chignon  
**en** chignon

105

**moztu (4)**

**es** cortar

**fr** couper

**en** cut

106

**muntatu (4)**

Ile-sortak bigudietan edo erruloetan bildu.

**es** montar

**fr** monter

**en** wind

107

**neutralizatu (4)**

Disoluzio azido edo basiko baten pHa neutro bihurtu.

**es** neutralizar

**fr** neutraliser

**en** neutralize

108

**orrazkera (4)**

**es** peinado

**fr** coiffure

**en** hair style

109

**orrazkera bildu (4)**

Ilea buruaren atzealdean edo goialdean bilduz egiten den orrazkera.

**es** recogido

**en** pinned back; tied back

110

**orraztu (4)**

**es** peinar

**fr** coiffer

**en** comb

**permanente**

Ik. ile-kizkurtze iraunkor

111

**plis (4)**

Permanentea, hau da, ile-kizkurtze iraunkorra, hotzean egiteko likidoa.

**es** plis

**fr** plis

**en** plis

112

**rasta txirikorda (4)**

**es** trenza rasta

**fr** tresse rasta

**en** rasta braid

113

**tindatu (4)**

**es** teñir

**fr** teindre

**en** tint

114

**tindugabetu (4)**

Tindatutako ileari kolorea kendu.

**es** desteñir

**fr** déteindre

**en** bleach

115

**txirikorda (4)**

**es** trenza

**fr** tresse

**en** plait

116

**uhindura (4)**

**es** ondulación

**fr** ondulation

**en** marcel wave

117

**ukitu bat egin** (4)

Lehendik egindako orrazkera bat bukatu edo orrazkera horren ezaugarriren bat aldatu.

**es** retocar

**fr** façonner

**en** shape

118

**urberritu** (4)

Ilea garbitzeko erabili den xaboia edo xanpua ur garbiarekin kendu.

**es** enjuagar

**fr** rincer

**en** rinse

119

**visagismo** (4)

Aurpegi-mota bakoitzarentzat egokienak diren makillajea eta orrazkera aztertuz, aurpegia edertzeko tekniken multzoa.

**es** visagismo

**fr** visagisme

**en** facial art

120

**zatiketa** (4)

Ilea mozerakoan, hobeto kontrolatzeko, baztertzeko eta sailkatzeko egiten diren ile-multzoak banatzen dituen lerroa.

**es** partición

## 04. ILEA ETA BIZARRA APAINTZEKO PRODUKTUAK ETA TRESNAK

121

### apain-orrizi (4)

- es peineta
- fr peigne de mantille; grand peigne
- en back comb

122

### barreiagailu (4)

- Sin. difusore (3)
- es difusor
- fr diffuseur
- en diffuser

123

### bekain-eskuila (4)

- es cepillo de cejas
- fr brosse à sourcils
- en eyebrow brush

124

### bigudi (4)

- es bigudí
- fr bigoudi
- en rod

125

### bizar-brotxa (4)

- es brocha de afeitarse
- fr blaireau
- en shaving brush

126

### bizar-labana (4)

- es navaja barbera; navaja de afeitarse
- fr rasoir
- en razor

127

### bizar-makina (4)

- es maquinilla de afeitarse
- fr rasoir
- en razor

128

### bizar-orri (4)

- es hoja de afeitarse
- fr lame de rasoir
- en razor blade

129

### bizarra egiteko apar (4)

- Sin. bizarra mozteko apar (3); bizarra kentzeko apar (3)
- es espuma de afeitarse
- fr crème à rasoir
- en shaving foam

### bizarra kentzeko apar

Ik. bizarra egiteko apar

### bizarra mozteko apar

Ik. bizarra egiteko apar

130

### buru-pausatzeko (4)

- es teja apoyacuellos
- fr pose-tête
- en head-rest

131

### burua garbitzeko konketa (4)

- es lavacabezas
- fr bac à shampooing
- en wash basin

### difusore

Ik. barreiagailu

132

### errulo (4)

- es rulo
- fr rouleau
- en roller

133

**eskeleto-eskuila (4)**

Hortz-mutur bolatxodunak dituen eskuila, ilea elektrizatu gabe eta aske gera dadin erabiltzen dena.

**es** cepillo esqueleto; cepillo de esqueleto

**fr** brosse araignée

**en** squeueleton brush

134

**eskuila biribil (4)**

**es** cepillo redondo

**fr** brosse ronde

**en** round brush

135

**eskuila pneumatiko (4)**

Euskarri lauko eskuila, hortzak goma bigun batean sartuta dituena eta, besteak beste, ile-korapiloak askatzeko erabiltzen dena.

**es** cepillo neumático; cepillo almohadillado

**fr** brosse pneumatique

**en** cushion brush

136

**eskuko ile-lehorgailu (4)**

**es** secador de mano

**fr** séchoir á main

**en** hand dryer

137

**finkagarri (4)**

**es** fijador

**fr** fixateur

**en** fixative

**husteko artaziak**

Ik. husteko guraizeak

138

**husteko guraizeak (4)**

Sin. husteko artaziak (4)

**es** tijeras para vaciar; tijeras de entresacar

**fr** ciseaux sculpteur

**en** thinning scissors

139

**ile-egituratzaile (4)**

**es** estructurante

**fr** structurant

**en** hair restorer

140

**ile-egokitzaile (4)**

Ileeri distira, harrotasuna eta orrazteko erraztasuna ematen dion kosmetikoa.

**es** acondicionador

**fr** conditionneur

**en** conditioner

141

**ile-eskuila (4)**

**es** cepillo

**fr** brosse

**en** brush

142

**ile-indartzaile (4)**

**es** reforzador

**fr** réforçant

**en** shaper

143

**ile-kakorratz (4)**

Tindatu behar diren ile-sortak aukeratzeko erabiltzen den tresna.

**es** aguja de picar

**fr** crochet; aiguille à piquer

**en** ventilating needle; crochet-hook



144

**ile-kizkurgailu (4)**

Ilea kizkurtzeko erabiltzen den guraize-itxurako tresna.

- es tenazas; tenacillas
- fr fer à friser
- en curling iron

145

**ile-kizkurtze iraunkorrerako**

**likido (4)**

Sin. permanente-likido (3)

- es líquido de permanente
- fr produit de permanente
- en perm lotion

146

**ile-kizkurtze iraunkorrerako paper (4)**

Sin. permanente-paper (3)

- es papillote; papel de permanente; papillota
- fr papillote
- en curlpaper

147

**ile-luzapen (4)**

Berezko ileari eransten zaion ile-sorta.

- es extensión
- fr rallonge de cheveux
- en hair extension

148

**ile-moldekagailu (4)**

- es moldeador de pelo
- fr brosse coiffante à air chaud; brosse ronde soufflante
- en styling brush dryer

149

**ile-orratz (4)**

- es horquilla
- fr épingle à cheveux
- en hairpin

150

**ile-pintzak (4)**

Ile-sortei edo erruloei eusteko pintza metalikoak.

- es pinzas de doble varilla moldeadas
- fr pince
- en tong

151

**ile-sare (4)**

- es redecilla
- fr voilette
- en hairnet

152

**ile-sortak egiteko txano (4)**

- es gorro para mechas
- fr bonnet à mèches
- en highlighting cap

153

**ile-suspertzaile (4)**

- es revitalizador
- fr revitalisant
- en revitalizer

154

**ile-ziri (4)**

Erruloei edo bigudiei eusteko erabiltzen den pieza luzea.

- es pinchito; pincho
- fr pique
- en hairpin

155

**ile mozteko makina (4)**

- es maquinilla de cortar el pelo
- fr tondeuse
- en clippers

156

**ileorde-euskarri (4)**

- es portapelucas
- fr porte-perruques
- en wig holder

157

**kasko-itxurako ile-lehorgailu (4)**

Forma konikoa duen ile-lehorgailua, bezeroaren burua osorik inguratzen duena.

- es casco
- fr casque
- en hood dryer

158

**klip (4)**

Erditik tolestutako metalezko hagatxoa, ileari eusteko erabilia.

- es clip
- fr pince à cheveux
- en hairgrip

159

**kolore-finkagarri (4)**

- es mordiente
- fr mordant
- en mordant

160

**kontzentragailu (4)**

- es boquilla
- fr embout
- en mouthpiece

161

**labana-zorrozkailu (4)**

Bizar-labana zorrozteko erabiltzen den uhala.

- es suavizador
- fr cuir à aiguiser
- en razor-strop

162

**laka (4)**

- es laca
- fr laque
- en lacquer

163

**landare-tindu (4)**

es coloración vegetal; tinte vegetal  
fr teinture végétale  
en vegetable dye

164

**lepo-eskuila (4)**

es cepillo de quitar pelos; bledo  
fr balai de coupe  
en neck brush

165

**lisaburdina (4)**

Ilea lisatzeko erabiltzen den pintza-itxurako tresna elektrikoa.

- es planchas
- fr brosse lissante
- en flat iron

166

**mozteko orrazi (4)**

es peine de corte  
fr peigne de coupée  
en cutting comb

167

**orga (4)**

es carrito  
fr table mobile  
en trolley

168

**orrazi ziridun (4)**

Ziri luzea duen orrazia, ilea markatzeko, harrotzeko, banatzeko, eta abarretarako erabiltzen dena.

- es peine con púa; peine de púas
- fr peine à queue
- en tail comb

**permanente-likido**

Ik. ile-kizkurtze iraunkorrerako likido

**permanente-paper**

Ik. ile-kizkurtze iraunkorrerako paper

169

**soingaineko (4)**

Orrazterakoan erortzen diren ileak bezeroaren arroparen gainera eror ez daitezen, sorbalden gainetik jartzen den zapia.

**es** peinador; capa

**fr** peignoir

**en** gown

170

**tindu (4)**

**es** tinte

**fr** teinture

**en** dye

171

**tindu metaliko (4)**

**es** tinte metálico

**fr** teinture métallique

**en** metallic dye

172

**tindu-eskuila (4)**

**es** paletina

**fr** pinceau pour appliquer la teinture

**en** dye brush

173

**tratamendu-xanpu (4)**

**es** champú tratante; champú de tratamiento

**fr** shampooing traitant

**en** treatment shampoo

174

**uhindura-pintza (4)**

Uhindurei eusteko erabiltzen den pintza handia.

**es** grapa; pinza de grapa

**fr** agrafe

**en** setting clip

175

**xanpu (4)**

**es** champú

**fr** shampooing

**en** shampoo

176

**xanpu koloreztatzaile (4)**

**es** champú colorante; champú de color

**fr** shampooing colorant

**en** colouring shampoo

177

**zahi-kontrako xanpu (4)**

**es** champú anticaspa

**fr** shampooing antipelliculaire

**en** dandruff shampoo

178

**zurda naturaleko eskuila (4)**

**es** cepillo de cerda; cepillo de cabello de púas naturales

**fr** brosse en sanglier

**en** bristle brush

## 05. EDERGINTZA-TEKNIKAK

179

### apaindegi (4)

**es** instituto de belleza; salón de belleza

**fr** salon de beauté

**en** beauty parlour

180

### argitu (4)

Aurpegiari edo aurpegiaren atal bati argitasun gehiago eman, makillajea edo bestelako baliabideren bat erabiliz.

**es** iluminar

**fr** illuminer

**en** brighten

181

### argizariarekin depilatze (4)

Sin. ilea argizariz kentze (3)

**es** depilación a la cera; depilación con cera

**fr** épilation á la cire

**en** waxing

182

### aromaterapia (4)

Landare-olio usaindunen bidezko terapia, onura emozionala edo fisikoa lortzeko erabiltzen dena.

**es** aromaterapia

**fr** aromathérapie

**en** aromatherapy

183

### aurpegiko larruazala garbitze (4)

**es** limpieza de cutis

**fr** nettoyage de peau

**en** skin cleansing

184

### azazkalak margotu (4)

**es** pintar las uñas

**fr** peindre les ongles

**en** paint the nails

185

### azazkalen eskultura (4)

Azazkalei nahi den forma ematea, azazkal-limak, geleak eta bestelako produktu kimikoak erabiliz.

**es** escultura de uñas

**fr** polissage des ongles

**en** nail buffing

186

### depilatu (4)

Sin. ilea kendu (3)

**es** depilar

**fr** épiler

**en** depilate

187

### depilazio (4)

Sin. ilea kentze (3)

**es** depilación

**fr** épilation

**en** hair removal; depilation

188

### depilazio elektriko (4)

Sin. ile-kentze elektriko (3)

**es** depilación eléctrica

**fr** épilation électrique

**en** electric hair removal

189

### drainatze linfatiko (4)

Linfa-sistema hobetzeko masajea.

**es** drenaje linfático

**fr** drainage lymphatique

**en** lymphatic drainage

190

**elektroestetika (4)**

- es** electroestética  
**fr** electroesthétique

191

**erreflexoterapia (4)**

- es** reflexoterapia  
**fr** réflexothérapie  
**en** reflex therapy; reflexotherapy

192

**esfoliazio (4)**

- Sin. peeling (3)  
Larruazaleko zelula hilak kentzea.  
**es** peeling; exfoliación  
**fr** exfoliation  
**en** peeling

193

**estetika (4)**

- es** estética  
**fr** esthétique  
**en** beauty treatment

194

**gorputza zaintze (4)**

- es** cuidado del cuerpo  
**fr** soins du corps  
**en** body care

**ile-kentze elektriko**

Ik. depilazio elektriko

**ilea argizariz kentze**

Ik. argizariarekin depilatze

**ilea kendu**

Ik. depilatu

**ilea kentze**

Ik. depilazio

195

**ilundu (4)**

- Aurpegia edo aurpegiaren atal bat ilunagoa egin, makillajea edo bestelako baliabideren bat erabiliz.  
**es** sombrear  
**fr** ombrer  
**en** shade

196

**kosmetika (4)**

- Sin. kosmetologia (3)  
Produktu kosmetikoak sortzeko eta erabiltzeko teknikak aztertzen dituen zientzia.  
**es** cosmetología; cosmética  
**fr** cosmétique; cosmétologie  
**en** cosmetics; cosmetology

**kosmetologia**

Ik. kosmetika

197

**laser-depilazio (4)**

- es** depilación con láser  
**fr** épilation laser  
**en** laser hair removal

198

**lifting (4)**

- Larruazala lisatzea, ebakuntzaren edo produktu kosmetikoen bidez.  
**es** lifting  
**fr** lifting  
**en** lifting

199

**lipoxurgatze (4)**

- Gehiegizko gantza kentzeko tratamendua, ziztatuz eta gantza xurgatuz egiten dena.  
**es** liposucción  
**fr** liposuction  
**en** liposuction

200

**makillatu (4)**

**es** maquillar

**fr** maquiller

**en** make up

201

**manikura (4)**

Eskuak, eta, bereziki, azazkalak zaintzeko teknika-multzoa.

**es** manicura

**fr** manucure

**en** manicure

202

**manikura egin (4)**

Eskuak, eta, bereziki, azazkalak zaintzeko teknikak erabiltzea.

**es** hacer las manos

**fr** manucurer; faire les mains

**en** do somebody's hands

203

**manikura frantses (4)**

**es** manicura francesa

**fr** manucure français

**en** french manicure

204

**masaje (4)**

**es** masaje

**fr** modelage; massage

**en** massage

205

**maskara (4)**

Larruazalaren gainean denbora jakin batez uzten den prestakina, haren itxura hobetzeko.

**es** mascarilla

**fr** masque

**en** face mask

206

**mikropigmentazio (4)**

Sin. pigmentuen mikroezarpen (3)

Larruazalean pigmentuak orratz batekin txertatzea.

**es** microimplantación de pigmentos; micropigmentación

**fr** dermapigmentation; maquillage permanent; maquillage semi-permanent

**en** micropigmentation

207

**pedikura (4)**

**es** pedicura

**fr** pédicure

**en** pedicure

**peeling**

Ik. esfoliazio

**pigmentuen mikroezarpen**

Ik. mikropigmentazio

208

**solarium (4)**

**es** solarium

**fr** solarium

**en** solarium

## 06. EDERGINTZAKO PRODUKTUAK ETA TRESNAK

209

### aerografo (4)

Aire konprimatuaren bidez koloragarri likidoa jaurtitzeko duen tresna.

- es** aerógrafo
- fr** aérographe
- en** airbrush

210

### akats-zuzentzaile (4)

Larruazaleko kolorearen edo tonuaren akats bat desagerrarazteko erabiltzen den produktua.

- es** corrector
- fr** correcteur
- en** corrector

211

### apar-harri (4)

- es** piedra pómez
- fr** pierre ponce
- en** pumice stone

212

### argizari-urgailu (4)

Ilea kentzeko argizaria urtzen duen tresna elektrikoa.

- es** fundidor de cera
- fr** fondeur de cire
- en** wax-heater

213

### astringente (4)

Larruazalaren gaineko geruzak uzkurten dituen produktu kimikoa, larruazala garbitzeko eta hobeto babesteko erabiltzen dena.

- es** astringente
- fr** astringent
- en** astringent

214

### azazkal-aliketa (4)

Sin. manikura-aliketa (3); pedikura-aliketa (3)

- es** alicates de manicura; alicates de callista; alicates de uñas
- fr** pince à ongles; pince de pédicure
- en** nail tweezers; chiropodist's tweezers

215

### azazkal-eskuila (4)

- es** cepillo para uñas
- fr** brosse à ongles
- en** nailbrush

216

### azazkal-gogortzaile (4)

- es** endurecedor de uñas
- fr** durcisseur
- en** nail hardener

217

### azazkal-leungailu (4)

Azazkalen gainaldea leuntzeko erabiltzen den tresna.

- es** pulidor; pulidor en bloque
- fr** polissoir; bloc polisseur
- en** nail buffer

218

### azazkal-lima (4)

- es** lima de uñas
- fr** lime à ongles
- en** nail file

219

### azazkal-mozteko (4)

- es** cortaúñas
- fr** coupe-ongles; taille-ongles
- en** nail clipper

**azazkalak mozteko artaziak**

Ik. azazkalak mozteko guraizeak

220

**azazkalak mozteko guraizeak (4)**

Sin. azazkalak mozteko artaziak (4)

- es** tijeras cortaúñas
- fr** ciseaux à ongles
- en** nail scissors

221

**azetona (4)**

- es** acetona
- fr** acétone
- en** acetone

222

**begi-arkatz (4)**

- es** lápiz de ojos; eye-liner
- fr** crayon traceur; crayon pour les yeux
- en** eye definer; eyeliner crayon; eye accent pencil

223

**begi-itzal (4)**

- es** sombra de ojos
- fr** ombre à paupières
- en** eye shadow

224

**bekain-arkatz (4)**

- es** lápiz de cejas
- fr** crayon à sourcils
- en** eyebrow pencil

225

**bekain-pintzel (4)**

- es** pincel de cejas
- fr** pinceau à sourcils
- en** eyebrow brush

**beltzarantzeko krema**

Ik. eguzkitako krema

226

**berniz-kentzeko (4)**

- es** quitaesmalte
- fr** dissolvant à ongles
- en** nail polish remover

227

**betile-eskuila (4)**

- es** cepillo de pestañas
- fr** brosse à cils
- en** eyelash brush

228

**betile-kizkurgailu (4)**

- es** rizador de pestañas
- fr** recourbe-cils
- en** eyelash curler

229

**betile-maskara (4)**

- Sin. errimel (3)
- es** máscara de pestañas; rímmel
- fr** rimmel
- en** mascara

230

**bigungarri (4)**

- es** emoliente
- fr** émollient
- en** emollient

231

**bisturi (4)**

- es** bisturí
- fr** bistouri
- en** bistoury

232

**cold cream (4)**

- es** colcrem
- fr** cold cream
- en** cold cream

233

**depilatzeko argizari (4)**

- Sin. ilea kentzeko argizari (3)
- es** cera de depilar
- fr** cire à dépiler



**en** depilatory wax

**234**

**depilatzeoko pintzak (4)**

**Sin.** ilea kentzeko pintzak (3)

**es** pinzas de depilar

**fr** pinces à épiler

**en** hair tweezers

**235**

**depilazio-produktu (4)**

**Sin.** ilea kentzeko produktu (3)

**es** depilatorio

**fr** crème dépilatoire

**en** superfluous hair remover; depilatory

**236**

**eguneko krema (4)**

**es** crema de día

**fr** crème de jour

**en** day cream

**237**

**eguzkitako krema (4)**

**Sin.** beltzarantzeko krema (3)

**es** crema solar; bronceador

**fr** crème solaire

**en** suntan emulsion

**errimel**

**Ik.** betile-maskara

**238**

**espatula (4)**

**es** espátula

**fr** spatule

**en** spatula

**ezpain-margo**

**Ik.** ezpainetako

**239**

**ezpainetako (4)**

**Sin.** ezpain-margo (3)

**es** lápiz de labios; pintalabios; barra de labios

**fr** rouge à lèvres

**en** lipstick

**240**

**gaueko krema (4)**

**es** crema de noche

**fr** crème de nuit

**en** night cream

**241**

**hauts (4)**

**es** polvos

**fr** poudre

**en** powder

**242**

**hazkurri-krema (4)**

**es** crema nutritiva

**fr** crème nutritive

**en** nourishing cream

**ilea kentzeko argizari**

**Ik.** depilatzeoko argizari

**ilea kentzeko pintzak**

**Ik.** depilatzeoko pintzak

**ilea kentzeko produktu**

**Ik.** depilazio-produktu

**243**

**kizkurrak desagiteko krema (4)**

**es** crema desrizante

**fr** crème défrisante

**en** relaxer cream

**244**

**kosmetiko (4)**

**es** cosmético

**fr** cosmétique

**en** cosmetic

**245**

**laranjondo-ziri (4)**

**Azazkal-kutikulak bultzatzeko erabiltzen den ziria, laranjondo-zurez egina.**

**es** palo de naranjo

**fr** bâtonnet d'orange

**en** orange stick

246

**larruazal-suspergarri (4)**

- es tónico
- fr tonique
- en skin tonic

247

**larruazala garbitzeko krema (4)**

- es crema limpiadora
- fr crème démaquillante
- en clarifying cleanser

248

**larruazala hidratatzeko krema**

(4)

- es crema hidratante
- fr crème hydratante
- en moisturising cream

249

**larruazala sendotzeko krema (4)**

- es crema reafirmante; reafirmante
- fr crème raffermissante
- en firming cream

250

**lokatz (4)**

- es fango
- fr boue
- en mud

251

**lozio (4)**

- es loción
- fr lotion
- en lotion

252

**makillaje (4)**

- es maquillaje
- fr fard
- en make-up

253

**makillaje-kentzeko (4)**

- es desmaquillador
- fr démaquillant
- en softening cleanser

254

**makillaje-oinarri (4)**

- es base de maquillaje
- fr base de maquillage
- en make-up base

**manikura-aliketak**

Ik. azazkal-aliketak

255

**masailetako gorri (4)**

Masailei kolorea emateko erabiltzen den hautsa.

- es colorete
- fr rouge à joues
- en cheek rouge

256

**maskur-ebakigailu (4)**

- es cortacallos
- fr coupe-cors
- en corn cutter

257

**maskur-lima (4)**

- es lima contra callosidad
- fr lime de durillon
- en corn file

258

**mikropigmentu (4)**

- es micropigmento
- fr micropigment
- en micropigment

259

**oin-pausatzeko (4)**

- es apoyapiés
- fr posepiéd
- en foot-rest

**pedikura-aliketak**

Ik. azazkal-aliketak

**260**

**pH-metro (4)**

pHa neurtzeko tresna.

**es** pH-metro

**fr** pH-mètre

**en** pH-metre

**261**

**UVA izpiak (4)**

Argi ikusgaiaren eta X izpien arteko  
uhin-luzera duen erradiazio ultramorea.

**es** rayos UVA

**fr** rayons UVA

**en** UVA rays

## 07. KARAKTERIZAZIOA

262

**efektu berezi (4)**

**es** efecto especial

**fr** effet spécial

**en** special effect

263

**eho (4)**

**es** entretejer

**fr** entretisser; brocher

**en** interweave

264

**ilea kakorratzez atera (4)**

**es** picar

**fr** piquer

**en** ventilate

265

**karakterizazio (4)**

Antzezleen itxura gidoiaren beharren arabera egokitzea.

**es** caracterización

**fr** caractérisation

**en** characterization

266

**larruazal artifizial (4)**

**es** piel artificial; carne artificial

**fr** peau artificielle

**en** artificial skin

267

**malformazio (4)**

Organo nahiz chun baten sortzetiko deformazio morfologikoa.

**es** malformación

**fr** malformation

**en** malformation

268

**moldekatu (4)**

**es** modelar

**fr** modeler

**en** cast

269

**negatibo (4)**

Karakterizazioan, moldeak egiteko erabiltzen den pieza hutsuneduna. Positiboari kontrajartzen zaio.

**es** negativo

**fr** négatif

**en** negative

270

**orbain (4)**

**es** cicatriz

**fr** cicatrice

**en** scar

271

**positibo (4)**

Karakterizazioan, molde bat lortzeko erabiltzen den pieza erliebeduna. Negatiboari kontrajartzen zaio.

**es** positivo

**fr** positif

**en** positive

272

**soldatu (4)**

Karakterizazioan osagaiak elkarri lotzea.

**es** soldar

**fr** souder

**en** solder

273

**urradura (4)**

**es** desgarró

**fr** déchirure

**en** laceration

274

**zahartze** (4)

**es** envejecimiento

**fr** vieillissement

**en** ageing

## 08. KARAKTERIZAZIO-PRODUKTUAK ETA -TRESNAK

275

### buru-molde (4)

Ileordeak egiteko buru-itxurako pieza.

- es horma
- fr forme
- en head block

276

### ehungailu (4)

- es telar
- fr métier à tisser
- en loom

277

### ile artifizial (4)

- es pelo artificial; pelo sintético
- fr cheveux artificiels
- en artificial hair

278

### ile eho (4)

- es pelo tejido

279

### ile-eranskin (4)

Orrazkerari egokitzen zaion ilea, berezkoa edo artifiziala.

- es postizo
- fr postiche
- en hair piece

280

### ile-euskarri (4)

Sin. kalota (3)

Ileordeetan ileari eusten dion euskarria.

- es calota; armadura
- fr calotte
- en wig foundation

281

### ileorde (4)

- es peluca
- fr perruque
- en wig

282

### ileorde txiki (4)

- es peluquín
- fr petite perruque
- en toupet

283

### ileorde-sare (4)

- es malla
- fr maille
- en lace

284

### ileorde-zinta (4)

- es cinta para pelucas
- en wigribbon

285

### jak-ile (4)

Jak izeneko ugaztun artiodaktiloaren ilea, karakterizazioan oso erabilia.

- es pelo de yak
- fr poil de yak
- en yak hair

### kalota

Ik. ile-euskarri

286

### listari (4)

Hari sendoa, besteak beste, ileordeak egiteko erabiltzen dena.

- es bramante
- fr ficelle
- en twine

287

### molde (4)

- es molde
- fr moule
- en mould

**288**

**tul** (4)

Besteak beste ileordeak egiteko erabiltzen den harizko oihal fin eta gardena, sare-itxurakoa, eta, normalean, zetazkoa, kotoizkoa edo lihozkoa.

**es** tul

**fr** tulle

**en** tulle

**289**

**txarrantxa** (4)

Ileordeak egiteko erabiltzen den orrazitxurako tresna.

**es** carda

**fr** carde

**en** hackle

## 09. JANZKERA-ESTILISMOA

290

**anoki** (4)

Sin. eskote (3)

**es** escote

**fr** décolleté

**en** décolleté; neckline

291

**azpildura** (4)

**es** dobladillo

**fr** ourlet; drapelet cousu

**en** hem

292

**bilduma** (4)

**es** colección

**fr** collection

**en** collection

293

**ehun** (4)

Edozein hari- edo zuntz-mota ehoz egiten den ekaia.

**es** tejido

**fr** tissu

**en** woven fabric

294

**ehun garden** (4)

**es** transparencia

**fr** tissu transparent; transparence

**en** transparency; transparent cloth

295

**emakume-janzki** (4)

**es** traje sastre

**fr** costume tailleur

**en** tailor-made suit

**eskote**

Ik. anoki

296

**eskumutur** (4)

**es** puño

**fr** poignet

**en** cuff

297

**estilismo** (4)

Besteak beste, jendaurreko aurkezpene-tarako, moda-osagarri eta jantzi ego-kiak aukeratzeaz arduratzen den lanbi-de-jarduera.

**es** estilismo

**fr** stylisme

**en** styling elements

298

**galtza-zango** (4)

Sin. praka-zango (4)

**es** pernera

**fr** jambe de pantalon

**en** trouser leg

299

**goi-mailako jantzigintza** (4)

**es** alta costura

**fr** haute couture

**en** fashion designing; haute couture; high fashion

300

**irekidura** (4)

**es** abertura

**fr** fente

**en** slit

301

**janzkera** (4)

**es** indumentaria

**fr** habillement

**en** dress; clothing



302

**janzki (4)**

- es** traje  
**fr** complet-veston; complet;  
 costume  
**en** business suit

303

**joera (4)**

- es** tendencia  
**fr** tendance  
**en** tendency

304

**lepo (4)**

Jantzietan, lepoa inguratzen duen atala.

- es** cuello  
**fr** col  
**en** collar

305

**lepo luze (4)**

- es** cuello de cisne; cuello alto; cuello  
 vuelto  
**fr** col roulé  
**en** rolled collar; turtleneck

306

**luzera (4)**

Oihal-zati baten luzetasunaren neurria.

- es** tiro  
**fr** longueur  
**en** length

307

**moda-osagarri (4)**

- es** accesorio de moda  
**fr** accessoire de mode  
**en** fashion accessory

308

**oihal (4)**

Sin. tela (3)

- es** tela  
**fr** toile  
**en** fabric; cloth

309

**oinarrizko jantzi (4)**

- es** fondo de armario  
**fr** garde-robe basique; vêtement  
 basique  
**en** basic wardrobe

**praka-zango**

Ik. galtza-zango

310

**prêt-à-porter (4)**

Ohikoa baino kalitate hobea duten jantziak, baina neurrirra egindakoak baino merkeagoak.

- es** prêt-à-porter  
**fr** prêt-à-porter  
**en** ready-to-wear; prêt-à-porter;  
 ready-made clothes

311

**puntuzko ehun (4)**

- es** tejido de punto  
**fr** tricot  
**en** knitted fabric

312

**saihetsalde (4)**

Jantzi baten atala, bularraldearen eta bizkaraldearen artean dagoena.

- es** costado  
**fr** côté  
**en** side

313

**sporteko arropa (4)**

Eguneroko jardunerako jantzi erosoak, kirol-jantzien diseinuan oinarritutakoa.

- es** ropa sport  
**fr** vêtements de sport; vêtement  
 sport  
**en** casual wear; sportswear

**tela**

Ik. oihal

**314**

**zabaltasun (4)**

**es** vuelo

**fr** tour; ampleur

**en** spread

## 10. JENDARTEKO HARREMANAK ETA PROTOKOLOA

315

**emakume-kapela hegaldun (4)**

- es** pamela  
**fr** capeline  
**en** broad-brimmed hat

316

**esmokin (4)**

Zeremonietarako gizonetzkoen jaka, hegalik gabea.

- es** esmoquin  
**fr** smoking  
**en** dinner jacket

317

**etiketa (4)**

Hotsandiko ekitaldietan bete beharreko arau-multzoa; horrelako arauak bete-tezari dagokiona.

- es** etiqueta  
**fr** étiquette  
**en** etiquette

318

**etiketa-uniforme (4)**

- es** uniforme de etiqueta  
**fr** tenue de cérémonie  
**en** mess kit

319

**frak (4)**

- es** frac  
**fr** frac; habit  
**en** tails; tailcoat; dress suit; swallow-tailed coat

320

**gala-uniforme (4)**

- es** uniforme de gala  
**fr** tenue de sortie  
**en** service dress

321

**gaueko soineko (4)**

- es** vestido de noche  
**fr** robe du soir  
**en** evening dress

322

**gizabide (4)**

- es** urbanidad  
**fr** courtoisie; politesse  
**en** courtesy; urbanity

323

**goi-mailako gala-uniforme (4)**

- es** uniforme de gran etiqueta  
**fr** grande tenue de soirée  
**en** evening dress

324

**hitz gabeko hizkuntza (4)**

- es** lenguaje no verbal  
**fr** paralangage  
**en** nonverbal communication

325

**informal (4)**

- es** informal  
**fr** tout-aller  
**en** casual; informal

326

**jaka (4)**

- es** chaqueta; americana  
**fr** veste  
**en** jacket

327

**jokamolde (4)**

- es** modales  
**fr** manières  
**en** manners

328

**keinuak egin** (4)

**es** gesticular

**fr** faire de grimaces; grimacer

**en** gesticulate

329

**koktel-soineko** (4)

**es** vestido de cóctel

**fr** robe de cocktail; robe de

coquetel

**en** cocktail dress

330

**lebita** (4)

**es** levita

**fr** lévite

**en** frock coat

331

**mantelina** (4)

**es** velo

**fr** voile

**en** veil

332

**oratoria** (4)

**es** oratoria

**fr** oratoire

**en** oratory

333

**tximeleta-begizta** (4)

**es** pajarita; corbatín

**fr** nœud papillon

**en** bow-tie

334

**xal** (4)

**es** chal

**fr** châle

**en** shawl

## II. LANGILEAK

335

**azazkal-berniz (4)**

- es** esmalte de uñas
- fr** laque à ongles; vernis à ongles
- en** nail varnish

336

**bizargile (4)**

- es** barbero
- fr** barbier
- en** barber

337

**diseinatzaile (4)**

- es** diseñador
- fr** dessinateur
- en** designer

338

**estetikalari (4)**

- es** esteticista
- fr** esthéticien
- en** aesthetician

339

**estilista (4)**

- es** estilista
- fr** styliste
- en** stylist

340

**ile-apaintzaile (4)**

- es** peluquero
- fr** coiffeur
- en** hairdresser

341

**ile-eranskingile (4)**

- es** posticero
- fr** posticheur
- en** wigmaker

342

**irudi-aholkulari (4)**

- es** asesor de imagen
- fr** imagiste-conseil
- en** image consultant

343

**makillatzaile (4)**

- es** maquillador
- fr** maquilleur
- en** make up artist

344

**manikuragile (4)**

Eskuak eta azazkalak zaintzeaz eta edertzeaz arduratzen den langilea.

- es** manicuro
- fr** manucure
- en** manicurist

345

**masaje-emaile (4)**

- es** masajista
- fr** masseur
- en** masseur

346

**moda-sortzaile (4)**

- es** modista
- fr** couturier
- en** dressmaker

**oin-artatzaile**

Ik. pedikuro

347

**pedikuro (4)**

Sin. oin-artatzaile (3)

Oinak eta behatzak zaintzeaz eta edertzeaz arduratzen den langilea.

- es** callista; pedicuro
- fr** pédicure
- en** chiropodist

348

**trikologo** (4)

**es** tricólogo

**fr** trichologue

**en** trichologist

349

**visagista** (4)

**es** visagista

**fr** visagiste

**en** visagiste

## EUSKARAZKO AURKIBIDEA



## A

aerografo, 209  
 afro-orrazkera, 56  
 akats-zuzentzaile, 210  
 akne, 33  
 alopezia, 34  
 anoki, 290  
 apain-orrizi, 121  
 apaindegi, 179  
 apar-harri, 211  
 argitu, 57, 180  
 argizariarekin depilatze, 181  
 argizari-urgailu, 212  
 arindu, 58  
 aromaterapia, 182  
 arradatu, 59  
 astringente, 213  
 aurpegiko larruazala garbitze, 183  
 aurrekolorazio, 60  
 aurrekolorizatze, 60  
 azazkal ildaskatu, 35  
 azazkal urdinxka, 36  
 azazkal-aliketak, 214  
 azazkal-berniz, 335  
 azazkal-eskuila, 215  
 azazkal-gogortzaile, 216  
 azazkal-leungailu, 217  
 azazkal-lima, 218  
 azazkal-mozteko, 219  
 azazkal-sustrai, 1  
 azazkalak margotu, 184  
 azazkalak mozteko artaziak, 220  
 azazkalak mozteko guraizeak,  
 220  
 azazkalen eskultura, 185  
 azetona, 221  
 azpildura, 291

## B

barreiagailu, 122  
 begi-arkatz, 222  
 begi-ertzeko zimurrak, 37  
 begi-inguru, 2  
 begi-itzal, 223  
 begi-zulo, 38  
 bekain-arkatz, 224  
 bekain-eskuila, 123  
 bekain-pintzel, 225  
 beltzarantzeko krema, 237  
 berdindu, 61  
 berniz-kentzeko, 226  
 betile-eskuila, 227  
 betile-kizkurgailu, 228  
 betile-maskara, 229  
 bigudi, 124  
 bigungarri, 230  
 bilduma, 292  
 bilo, 4  
 bisturi, 231  
 bizar-brotxa, 125  
 bizar-labana, 126  
 bizar-makina, 127  
 bizar-orri, 128  
 bizargile, 336  
 bizarra egin, 62  
 bizarra egiteko apar, 129  
 bizarra kendu, 62  
 bizarra kentzeko apar, 129  
 bizarra mozteko apar, 129  
 bizarra moztu, 62  
 bolumena eman, 63  
 brushing, 68  
 buru-molde, 275  
 buru-pausatzeko, 130  
 burua garbitzeko konketa,  
 131  
 burusoiltasun, 39



## C

cold cream, 232

## D

depilatu, 186  
 depilatzeko argizari, 233  
 depilatzeko pintzak, 234  
 depilazio, 187  
 depilazio elektriko, 188  
 depilazio kimiko, 3  
 depilazio-produktu, 235  
 difusore, 122  
 diseinatzaile, 337  
 distira, 64  
 distirak eman, 65  
 drainatze linfatiko, 189

## E

efektu berezi, 262  
 eguneko krema, 236  
 eguzkitako krema, 237  
 eho, 263  
 ehun, 293  
 ehun garden, 294  
 ehungailu, 276  
 elektroestetika, 190  
 emakume-janzki, 295  
 emakume-kapela hegaldun, 315  
 eraztunekin markatu, 66  
 erpuruko, 40  
 erreflexoterapia, 191  
 errimel, 229  
 errulo, 132  
 esfoliazio, 192  
 eskeleto-eskuila, 133

eskote, 290  
 esku libreko ile-mozketa, 67  
 eskuila biribil, 134  
 eskuila pneumatiko, 135  
 eskuilarekin lehortze, 68  
 eskuko ile-lehorgailu, 136  
 eskumutur, 296  
 esmokin, 316  
 espatula, 238  
 estetika, 193  
 estetikalari, 338  
 estilismo, 297  
 estilista, 339  
 etiketa, 317  
 etiketa-uniforme, 318  
 ezkatatze, 41  
 ezpainenako, 239  
 ezpain-margo, 239

## F

finkagarri, 137  
 finkatu, 69  
 frak, 319

## G

gala-uniforme, 320  
 galtza-zango, 298  
 gaueko krema, 240  
 gaueko soineko, 321  
 geruza, 70  
 geruza bakarreko ile-mozketa, 71  
 gida ile-sorta, 72  
 gizabide, 322  
 goi-mailako gala-uniforme, 323  
 goi-mailako jantzigintza, 299  
 gorputza zaintze, 194

## H

hatz-bizar, 42  
 hauts, 241  
 hazkurri-krema, 242  
 hitz gabeko hizkuntza, 324  
 husteko artaziak, 138  
 husteko guraizeak, 138  
 hustu, 73

## I

ile, 4  
 ile artifizial, 277  
 ile eho, 278  
 ile fin, 5  
 ile hauskor, 6  
 ile kizkur, 7  
 ile koipetsu, 43  
 ile lehor, 44  
 ile leun, 8  
 ile liso, 8  
 ile listu, 45  
 ile natural, 9  
 ile sentiberatu, 46  
 ile uhindu, 10  
 ile-apaintzaile, 340  
 ile-egituratzaile, 139  
 ile-egokitzaile, 140  
 ile-eranskin, 279  
 ile-eranskingile, 341  
 ile-eranskingintza, 74  
 ile-eskuila, 141  
 ile-euskarri, 280  
 ile-indartzaile, 142  
 ile-isats, 75  
 ile-kakorraz, 143  
 ile-kentze elektriko, 188  
 ile-kentze kimiko, 3

ile-kizkurgailu, 144  
 ile-kizkurtze iraunkor, 76  
 ile-kizkurtze iraunkorrerako likido,  
 145  
 ile-kizkurtze iraunkorrerako paper,  
 146  
 ile-lerro, 11  
 ile-luzapen, 147  
 ile-marra, 77  
 ile-moldekagailu, 148  
 ile-nahaspila askatu, 78  
 ile-orratz, 149  
 ile-pintzak, 150  
 ile-protesi, 79  
 ile-puntak moztu, 80  
 ile-sare, 151  
 ile-sorta, 12  
 ile-sortak egiteko txano, 152  
 ile-suspertzaile, 153  
 ile-sustrai, 13  
 ile-tratamendu, 81  
 ile-zango, 14  
 ile-ziri, 154  
 ile-zurtoin, 15  
 ilea argizariz kentze, 181  
 ilea artazi-puntez mozte, 86  
 ilea bereizi, 82  
 ilea erdi-luze mozte, 83  
 ilea garbitu, 84  
 ilea geruzatan mozte, 85  
 ilea guraize-puntez mozte, 86  
 ilea kakorraz atera, 264  
 ilea kendu, 186  
 ilea kentze, 187  
 ilea kentzeko argizari, 233  
 ilea kentzeko pintzak, 234  
 ilea kentzeko produktu, 235  
 ilea labanaz mozte, 87  
 ilea luze mozte, 88  
 ilea moldekatu, 89  
 ilea motz mozte, 90

ilea mozte, 91  
 ilea mozteko makina, 155  
 ilea uhindu, 92  
 ilearen erdiko atal, 16  
 ileorde, 281  
 ileorde txiki, 282  
 ileorde-euskarri, 156  
 ileorde-sare, 283  
 ileorde-zinta, 284  
 ilundu, 195  
 informal, 325  
 irekidura, 300  
 irudi-aholkulari, 342

## J

jak-ile, 285  
 jaka, 326  
 janzkera, 301  
 janzki, 302  
 joera, 303  
 jokamolde, 327  
 juanikote, 47

## K

kalota, 280  
 kalpar, 17  
 karakterizazio, 265  
 kardatu, 93  
 kasko-itxurako ile-lehorgailu, 157  
 keinuak egin, 328  
 kizkur, 18  
 kizkurrak desegiteko krema, 243  
 kizkurtu, 94  
 klip, 158  
 kokospeko, 19  
 koktel-soineko, 329

kolorazio, 98  
 kolore-bainu, 95  
 kolore-finkagarri, 159  
 kolore-finkagarria eman, 96  
 koloregabetu, 97  
 koloreztatze, 98  
 kontzentragailu, 160  
 kopeta-ile, 20  
 kopeta-soilgune, 21  
 kortex, 22  
 kosmetika, 196  
 kosmetiko, 244  
 kosmetologia, 196  
 kreppe, 99  
 kutikula, 23

## L

labana-zorrozkailu, 161  
 laka, 162  
 landare-tindu, 163  
 laranjondo-ziri, 245  
 larruazal, 24  
 larruazal artifizial, 266  
 larruazal lehor, 48  
 larruazal natural, 25  
 larruazal-suspergarri, 246  
 larruazal-tonu, 26  
 larruazala garbitzeko krema, 247  
 larruazala hidratatzeko krema, 248  
 larruazala sendotzeko krema, 249  
 laser-depilazio, 197  
 lebita, 330  
 lehortu, 100  
 lepo, 304  
 lepo luze, 305  
 lepo-eskuila, 164  
 lifting, 198  
 lipoxurgatze, 199  
 lisaburdina, 165



lisatu, 101  
listari, 286  
lokatz, 250  
lozio, 251  
lunula, 27  
luzera, 306

## M

mailakatu, 102  
makillaje, 252  
makillaje-kentzeko, 253  
makillaje-oinarri, 254  
makillatu, 200  
makillatzaile, 343  
malformazio, 267  
manikura, 201  
manikura egin, 202  
manikura frantses, 203  
manikura-aliketak, 214  
manikuragile, 344  
mantelina, 331  
markatu, 103  
masailetako gorri, 255  
masaje, 204  
masaje-emaile, 345  
maskara, 205  
maskur, 49  
maskur-ebakigailu, 256  
maskur-lima, 257  
mikropigmentazio, 206  
mikropigmentu, 258  
moda-osagarri, 307  
moda-sortzaile, 346  
molde, 287  
moldekatu, 268  
motots, 104  
mozteko orrazi, 166  
moztu, 105  
muntatu, 106

## N

negatibo, 269  
neutralizatu, 107

## O

oihal, 308  
oinarrizko jantzi, 309  
oin-artatzaile, 347  
oin-pausatzeko, 259  
oratoria, 332  
orbain, 270  
orga, 167  
orin, 50  
orrazi ziridun, 168  
orrazkera, 108  
orrazkera bildu, 109  
orraztu, 110

## P

pedikura, 207  
pedikura-aliketak, 214  
pedikuro, 347  
peeling, 192  
permanente, 76  
permanente-likido, 145  
permanente-paper, 146  
pH-metro, 260  
pigmentazio, 28  
pigmentu, 29  
pigmentuen mikroezarpen, 206  
plis, 111  
poro, 30  
positibo, 271  
praka-zango, 298  
prêt-à-porter, 310

punta, 31  
puntu-zko ehun, 311

## R

rasta txirikorda, 112

## S

saihetsalde, 312  
seborrea, 51  
soingaineko, 169  
solarium, 208  
soldatu, 272  
sporteko arropa, 313

## T

tela, 308  
tindatu, 113  
tindu, 170  
tindu metaliko, 171  
tindu-eskuila, 172  
tindugabetu, 114  
tonalitate, 32  
tratamendu-xanpu, 173  
trikologia, 52  
trikologo, 348  
tul, 288  
txarrantxa, 289  
tximeleta-begizta, 333  
txirikorda, 115

## U

uhindura, 116

uhindura-pintza, 174  
ukitu bat egin, 117  
urberritu, 118  
urradura, 273  
UVA izpiak, 261

## V

visagismo, 119  
visagista, 349

## X

xal, 334  
xanpu, 175  
xanpu koloreztatzaile, 176

## Z

zabaltasun, 314  
zahartze, 274  
zahi, 53  
zahi-kontrako xanpu, 177  
zatiketa, 120  
zelulitis, 54  
zimur, 55  
zurda naturaleko eskuila, 178



## GAZTELANIAZKO AURKIBIDEA



## A

abertura, 300  
accesorio de moda, 307  
acetona, 221  
aclerar, 57  
acné, 33  
acondicionador, 140  
aerógrafo, 209  
afeitar, 62  
afro, 56  
aguja de picar, 143  
alicates de callista, 214  
alicates de manicura, 214  
alicates de uñas, 214  
aligerar, 58  
alisar, 101  
alopecia, 34  
alta costura, 299  
altura de tono, 32  
americana, 326  
anillar, 66  
apoyapies, 259  
armadura, 280  
aromaterapia, 182  
arruga, 55  
asesor de imagen, 342  
astringente, 213

## B

baño, 95  
baño de color, 95  
barbero, 336  
barra de labios, 239  
base de maquillaje, 254  
bigudí, 124  
bisturí, 231  
bledo, 164  
boquilla, 160

bramante, 286  
brocha de afeitar, 125  
bronceador, 237  
brushing, 68

## C

callista, 347  
callo, 49  
callosidad, 49  
calota, 280  
calvicie, 39  
capa, 70, 169  
caracterización, 265  
carda, 289  
cardar, 93  
carne artificial, 266  
carrito, 167  
casco, 157  
caspas, 53  
celulitis, 54  
cepillo, 141  
cepillo almohadillado, 135  
cepillo de cabello de púas naturales,  
178  
cepillo de cejas, 123  
cepillo de cerda, 178  
cepillo de esqueleto, 133  
cepillo de pestañas, 227  
cepillo de quitar pelos, 164  
cepillo esqueleto, 133  
cepillo neumático, 135  
cepillo para uñas, 215  
cepillo redondo, 134  
cera de depilar, 233  
chal, 334  
champú, 175  
champú anticaspas, 177  
champú colorante, 176  
champú de color, 176



champú de tratamiento, 173  
 champú tratante, 173  
 chaqueta, 326  
 cicatriz, 270  
 cinta para pelucas, 284  
 clip, 158  
 cola, 75  
 colcrem, 232  
 colección, 292  
 coloración, 98  
 coloración vegetal, 163  
 colorete, 255  
 contorno de ojos, 2  
 corbatín, 333  
 corrector, 210  
 cortacallos, 256  
 cortar, 105  
 cortaúñas, 219  
 corte a capas, 85  
 corte a la navaja, 87  
 corte a navaja, 87  
 corte a punta de tijera, 86  
 corte corto, 90  
 corte del cabello, 91  
 corte en una capa, 71  
 corte escalonado, 85  
 corte largo, 88  
 corte medio-largo, 83  
 corte visual a manos libres, 67  
 córtex, 22  
 cosmética, 196  
 cosmético, 244  
 cosmetología, 196  
 costado, 312  
 crema de día, 236  
 crema de noche, 240  
 crema desrizante, 243  
 crema hidratante, 248  
 crema limpiadora, 247  
 crema nutritiva, 242  
 crema reafirmante, 249

crema solar, 237  
 crepado, 99  
 crepé, 99  
 cuello, 304  
 cuello alto, 305  
 cuello de cisne, 305  
 cuello vuelto, 305  
 cuidado del cuerpo, 194  
 cutícula, 23  
 cutis, 24  
 cutis seco, 48

## D

dar mordiente, 96  
 dar volumen, 63  
 decolorar, 97  
 depilación, 187  
 depilación a la cera, 181  
 depilación con cera, 181  
 depilación con láser, 197  
 depilación eléctrica, 188  
 depilación química, 3  
 depilar, 186  
 depilatorio, 235  
 descamación, 41  
 desenredar, 78  
 desgarro, 273  
 desmaquillador, 253  
 despuntar, 80  
 desteñir, 114  
 difusor, 122  
 diseñador, 337  
 dobladillo, 291  
 drenaje linfático, 189

## E

efecto especial, 262

electroestética, 190  
emoliente, 230  
endurecedor de uñas, 216  
enjuagar, 118  
entrada, 21  
entretrejer, 263  
envejecimiento, 274  
escalar, 102  
escote, 290  
escultura de uñas, 185  
esmalte de uñas, 335  
esmoquin, 316  
espátula, 238  
espuma de afeitarse, 129  
estética, 193  
esteticista, 338  
estilismo, 297  
estilista, 339  
estructurante, 139  
etiqueta, 317  
exfoliación, 192  
extensión, 147  
eye-liner, 222

## F

fango, 250  
fijador, 137  
fijar, 69  
flequillo, 20  
fondo de armario, 309  
frac, 319  
fundidor de cera, 212

## G

gesticular, 328  
gorro para mechas, 152  
grapa, 174

## H

hacer las manos, 202  
hacer reflejos, 65  
hoja de afeitarse, 128  
horma, 275  
horquilla, 149

## I

igualar, 61  
iluminar, 180  
implantación, 11  
indumentaria, 301  
informal, 325  
instituto de belleza, 179

## J

juanete, 47

## L

laca, 162  
lápiz de cejas, 224  
lápiz de labios, 239  
lápiz de ojos, 222  
lavacabezas, 131  
lavar el pelo, 84  
lenguaje no verbal, 324  
levita, 330  
lifting, 198  
lima contra callosidad, 257  
lima de uñas, 218  
limpieza de cutis, 183  
liposucción, 199  
líquido de permanente, 145

loción, 251  
luna, 27

## M

malformación, 267  
malla, 283  
manicura, 201  
manicura francesa, 203  
manicuro, 344  
maquillador, 343  
maquillaje, 252  
maquillar, 200  
maquinilla de afeitarse, 127  
maquinilla de cortar el pelo, 155  
marcar, 103  
marcar con anillas, 66  
masaje, 204  
masajista, 345  
máscara de pestañas, 229  
mascarilla, 205  
matiz de piel, 26  
mecha, 12  
mecha-guía, 72  
medio, 16  
microimplantación de pigmentos,  
206  
micropigmentación, 206  
micropigmento, 258  
modales, 327  
modelar, 268  
modista, 346  
molde, 287  
moldeador de pelo, 148  
moldear, 89  
montar, 106  
moño, 104  
mordiente, 159

## N

navaja barbera, 126  
navaja de afeitarse, 126  
negativo, 269  
neutralizar, 107

## O

ojera, 38  
ondulación, 116  
ondular, 92  
oratoria, 332

## P

padrastra, 42  
pajarita, 333  
paletina, 172  
palo de naranjo, 245  
pamela, 315  
papel de permanente, 146  
papillota, 146  
papillote, 146  
partición, 120  
patas de gallo, 37  
patilla, 14  
peca, 50  
pedicura, 207  
pedicuro, 347  
peeling, 192  
peinado, 108  
peinador, 169  
peinar, 110  
peine con púa, 168  
peine de corte, 166  
peine de púas, 168  
peineta, 121

pelo abierto, 45  
 pelo artificial, 277  
 pelo de yak, 285  
 pelo fino, 5  
 pelo frágil, 6  
 pelo graso, 43  
 pelo liso, 8  
 pelo natural, 9  
 pelo ondulado, 10  
 pelo rizado, 7  
 pelo saturado químicamente, 46  
 pelo seco, 44  
 pelo sensibilizado, 46  
 pelo sintético, 277  
 pelo tejido, 278  
 peluca, 281  
 peluquero, 340  
 peluquín, 282  
 perilla, 19  
 permanente, 76  
 pernera, 298  
 pH-metro, 260  
 picar, 264  
 piedra pómez, 211  
 piel artificial, 266  
 piel natural, 25  
 pigmentación, 28  
 pigmento, 29  
 pincel de cejas, 225  
 pinchito, 154  
 pincho, 154  
 pintalabios, 239  
 pintar las uñas, 184  
 pinza de grapa, 174  
 pinzas de depilar, 234  
 pinzas de doble varilla moldeadas,  
 150  
 planchas, 165  
 plis, 111  
 polvos, 241  
 poro, 30

portapelucas, 156  
 positivo, 271  
 posticería, 74  
 posticero, 341  
 postizo, 279  
 precoloración, 60  
 prêt-à-porter, 310  
 prótesis capilar, 79  
 pulidor, 217  
 pulidor en bloque, 217  
 punta, 31  
 puño, 296

## Q

quitaesmalte, 226

## R

raíz, 13  
 raíz de la uña, 1  
 rapar, 59  
 raya, 77  
 rayos UVA, 261  
 reafirmante, 249  
 rebajar, 73  
 recogido, 109  
 redecilla, 151  
 reflejo, 64  
 reflexoterapia, 191  
 reforzador, 142  
 remolino, 17  
 repelón, 42  
 retocar, 117  
 revitalizador, 153  
 rímmel, 229  
 rizador de pestañas, 228  
 rizar, 94

rizo, 18  
ropa sport, 313  
rulo, 132

## S

salón de belleza, 179  
seborrea, 51  
secado a cepillo, 68  
secador de mano, 136  
secar, 100  
separar el cabello, 82  
solarium, 208  
soldar, 272  
sombra de ojos, 223  
sombrear, 195  
suavizador, 161

## T

tallo, 15  
tallo piloso, 15  
teja apoyacuellos, 130  
tejido, 293  
tejido de punto, 311  
tela, 308  
telar, 276  
tenacillas, 144  
tenazas, 144  
tendencia, 303  
teñir, 113  
tijeras cortaúñas, 220  
tijeras de entresacar, 138  
tijeras para vaciar, 138  
tinte, 170  
tinte metálico, 171  
tinte vegetal, 163  
tiro, 306

tonalidad, 32  
tónico, 246  
traje, 302  
traje sastre, 295  
transparencia, 294  
tratamiento capilar, 81  
trenza, 115  
trenza rasta, 112  
tricología, 52  
tricólogo, 348  
tul, 288

## U

uniforme de etiqueta, 318  
uniforme de gala, 320  
uniforme de gran etiqueta, 323  
uña acanalada, 35  
uña azulada, 36  
uña encarnada, 40  
uñero, 40  
urbanidad, 322

## V

vaciar, 73  
vello, 4  
velo, 331  
vestido de cóctel, 329  
vestido de noche, 321  
visagismo, 119  
visagista, 349  
voluminar, 63  
vuelo, 314



## FRANTSESEZKO AURKIBIDEA



## A

accessoire de mode, 307  
acétone, 221  
acné, 33  
aérographe, 209  
afro, 56  
agrafe, 174  
aiguille à piquer, 143  
alléger, 58  
alopécie, 34  
ampleur, 314  
aromathérapie, 182  
astringent, 213

## B

bac à shampooing, 131  
balai de coupe, 164  
barbiche, 19  
barbier, 336  
base de maquillage, 254  
bâtonnet d'oranger, 245  
bigoudi, 124  
bistouri, 231  
blaireau, 125  
bloc polisseur, 217  
bonnet à mèches, 152  
boue, 250  
brocher, 263  
brosse, 141  
brosse à cils, 227  
brosse à ongles, 215  
brosse à sourcils, 123  
brosse araignée, 133  
brosse coiffante à air chaud, 148  
brosse en sanglier, 178  
brosse lissante, 165  
brosse pneumatique, 135

brosse ronde, 134  
brosse ronde soufflante, 148  
brushing, 68

## C

calotte, 280  
calvitie, 39  
capeline, 315  
caractérisation, 265  
carde, 289  
casque, 157  
catogan, 75  
cellulite, 54  
cerne, 38  
châle, 334  
cheveux artificiels, 277  
cheveux fins, 5  
cheveux fourchus, 45  
cheveux fragiles, 6  
cheveux frisés, 7  
cheveux gras, 43  
cheveux lisses, 8  
cheveux naturels, 9  
cheveux ondulés, 10  
cheveux secs, 44  
cheveux sensibilisées, 46  
chignon, 104  
cicatrice, 270  
cire à dépiler, 233  
ciseaux à ongles, 220  
ciseaux sculpteur, 138  
clarifier, 57  
coiffer, 110  
coiffeur, 340  
coiffure, 108  
col, 304  
col roulé, 305  
cold cream, 232  
collection, 292



coloration, 98  
 complet, 302  
 complet-veston, 302  
 conditionneur, 140  
 correcteur, 210  
 cortex, 22  
 cosmétique, 196  
 cosmétique, 244  
 cosmétologie, 196  
 costume, 302  
 costume tailleur, 295  
 côté, 312  
 couche, 70  
 coupe, 91  
 coupe à la pointe de ciseaux, 86  
 coupe au rasoir, 87  
 coupe courte, 90  
 coupe longue, 88  
 coupe mi-longue, 83  
 coupe par étages, 85  
 coupe-cors, 256  
 coupe-ongles, 219  
 couper, 105  
 couper les cheveux ras, 59  
 courtoisie, 322  
 couturier, 346  
 crayon à sourcils, 224  
 crayon pour les yeux, 222  
 crayon traceur, 222  
 crème à rasoir, 129  
 crème de jour, 236  
 crème de nuit, 240  
 crème défrisante, 243  
 crème démaquillante, 247  
 crème dépilatoire, 235  
 crème hydratante, 248  
 crème nutritive, 242  
 crème raffermissante, 249  
 crème solaire, 237  
 crêpe, 99  
 crêper, 93

crochet, 143  
 cuir à aiguiser, 161  
 cuticule, 23

## D

déchirure, 273  
 décolleté, 290  
 décolorer, 97  
 démaquillant, 253  
 démêler les cheveux, 78  
 demi-longueur, 16  
 dermapigmentation, 206  
 désépaissir, 73  
 desquamation, 41  
 dessinateur, 337  
 déteindre, 114  
 diffuseur, 122  
 dissolvant à ongles, 226  
 donner du volume, 63  
 drainage lymphatique, 189  
 drapelet cousu, 291  
 durcisseur, 216  
 durillon, 49  
 duvet, 4

## E

effet spécial, 262  
 égaliser, 61  
 electroesthétique, 190  
 embout, 160  
 émollient, 230  
 encercler, 66  
 entretenir, 263  
 envie, 42  
 épi, 17  
 épilation, 187

épilation à la cire, 181  
épilation chimique, 3  
épilation électrique, 188  
épilation laser, 197  
épiler, 186  
épingle à cheveux, 149  
épointer, 80  
esthéticien, 338  
esthétique, 193  
étager, 102  
étiquette, 317  
exfoliation, 192

## F

fabrication de postiches et de  
peruques, 74  
façonner, 117  
faire de grimaces, 328  
faire les mains, 202  
faire reflets, 65  
faire un balayage, 65  
fard, 252  
favoris, 14  
fente, 300  
fer à friser, 144  
ficelle, 286  
fixateur, 137  
fixer, 69  
fondeur de cire, 212  
forme, 275  
frac, 319  
frange, 20  
friser, 94  
frisette, 18

## G

garde-robe basique, 309

golfe, 21  
grand peine, 121  
grande tenue de soirée, 323  
grimacer, 328

## H

habillement, 301  
habit, 319  
haute couture, 299

## I

illuminer, 180  
imagiste-conseil, 342  
implantation, 11

## J

jambe de pantalon, 298

## L

lame de rasoir, 128  
laque, 162  
laque à ongles, 335  
laver les cheveux, 84  
lévite, 330  
lifting, 198  
lime à ongles, 218  
lime de durillon, 257  
liposuccion, 199  
lisser, 101  
longueur, 306  
lotion, 251  
lunule de l'ongle, 27

## M

maille, 283  
 malformation, 267  
 manières, 327  
 manucure, 201, 344  
 manucure français, 203  
 manucurer, 202  
 maquillage permanent, 206  
 maquillage semi-permanent, 206  
 maquiller, 200  
 maquilleur, 343  
 masque, 205  
 massage, 204  
 masseur, 345  
 mèche, 12  
 mèche guide, 72  
 métier à tisser, 276  
 mettre en plis, 103  
 micropigment, 258  
 modelage, 204  
 modeler, 89, 268  
 monter, 106  
 mordancer, 96  
 mordant, 159  
 moule, 287

## N

négatif, 269  
 nettoyage de peau, 183  
 neutraliser, 107  
 nœud papillon, 333

## O

oignon, 47  
 ombre à paupières, 223

ombrer, 195  
 ondulation, 116  
 onduler, 92  
 ongle bleuté, 36  
 ongle incarné, 40  
 ongle strié, 35  
 oratoire, 332  
 ourlet, 291

## P

papillote, 146  
 paralangage, 324  
 pattes d'oie, 37  
 peau, 24  
 peau artificielle, 266  
 peau naturelle, 25  
 peau sèche, 48  
 pédicure, 207, 347  
 peigne de coupée, 166  
 peigne de mantille, 121  
 peignoir, 169  
 peindre les ongles, 184  
 peine à queue, 168  
 pellicules, 53  
 permanente, 76  
 perruque, 281  
 petite perruque, 282  
 pH-mètre, 260  
 pierre ponce, 211  
 pigment, 29  
 pigmentation, 28  
 pince, 150  
 pince à cheveux, 158  
 pince à ongles, 214  
 pince de pédicure, 214  
 pinceau à sourcils, 225  
 pinceau pour appliquer la teinture,  
 172  
 pinces à épiler, 234

pique, 154  
 piquer, 264  
 plis, 111  
 poignet, 296  
 poil de yak, 285  
 pointe, 31  
 polissage des ongles, 185  
 polissoir, 217  
 politesse, 322  
 pore, 30  
 porte-perruques, 156  
 posepied, 259  
 pose-tête, 130  
 positif, 271  
 postiche, 279  
 posticheur, 341  
 poudre, 241  
 précoloration, 60  
 prêt-à-porter, 310  
 produit de permanente, 145  
 prothèse capillaire, 79

## R

racine, 13  
 racine de l'ongle, 1  
 raie, 77  
 rallonge de cheveux, 147  
 raser, 62  
 rasoir, 126, 127  
 rayons UVA, 261  
 recourbe-cils, 228  
 reflet, 64  
 réflexothérapie, 191  
 renforçant, 142  
 revitalisant, 153  
 ride, 55  
 rimmel, 229  
 rinçage, 95  
 rincer, 118

robe de cocktail, 329  
 robe de coquetel, 329  
 robe du soir, 321  
 rouge à joues, 255  
 rouge à lèvres, 239  
 rouleau, 132

## S

salon de beauté, 179  
 séborrhée, 51  
 séchage à la brosse, 68  
 sécher, 100  
 séchoir à main, 136  
 séparer les cheveux, 82  
 shampooing, 175  
 shampooing antipelliculaire, 177  
 shampooing colorant, 176  
 shampooing traitant, 173  
 smoking, 316  
 soins du corps, 194  
 solarium, 208  
 souder, 272  
 spatule, 238  
 structurant, 139  
 stylisme, 297  
 styliste, 339

## T

table mobile, 167  
 tache de rousseur, 50  
 taille-ongles, 219  
 teindre, 113  
 teint, 26  
 teinture, 170  
 teinture métallique, 171  
 teinture végétale, 163

tendance, 303  
tenue de cérémonie, 318  
tenue de sortie, 320  
tige du poil, 15  
tissu, 293  
tissu transparent, 294  
toile, 308  
tonalité, 32  
tondeuse, 155  
tondre, 59  
tonique, 246  
tour, 314  
tout-aller, 325  
traitement capillaire, 81  
transparence, 294  
tresse, 115  
tresse rasta, 112  
trichologie, 52  
trichologue, 348  
tricot, 311  
tulle, 288

## V

vernis à ongles, 335  
veste, 326  
vêtement basique, 309  
vêtement sport, 313  
vêtements de sport, 313  
vieillesse, 274  
visagisme, 119  
visagiste, 349  
voile, 331  
voilette, 151



## INGELESEZKO AURKIBIDEA



## A

acetone, 221  
acne, 33  
aesthetician, 338  
afro, 56  
ageing, 274  
airbrush, 209  
alopecia, 34  
aromatherapy, 182  
artificial hair, 277  
artificial skin, 266  
astringent, 213

## B

back comb, 121  
bag under the eyes, 38  
baldness, 39  
barber, 336  
basic wardrobe, 309  
beauty parlour, 179  
beauty treatment, 193  
bistoury, 231  
bleach, 114  
blow dry, 68  
blue nail, 36  
body care, 194  
bow-tie, 333  
brighten, 180  
bristle brush, 178  
broad-brimmed hat, 315  
brush, 141  
bunion, 47  
business suit, 302

## C

card, 93

cast, 268  
casual, 325  
casual wear, 313  
cellulitis, 54  
characterization, 265  
cheek rouge, 255  
chignon, 104  
chiroprapist, 347  
chiroprapist's tweezers, 214  
clarifying cleanser, 247  
clear, 57  
clippers, 155  
cloth, 308  
clothing, 301  
cocktail dress, 329  
cold cream, 232  
collar, 304  
collection, 292  
colouring, 98  
colouring shampoo, 176  
comb, 110  
conditioner, 140  
corn, 49  
corn cutter, 256  
corn file, 257  
corrector, 210  
cortex, 22  
cosmetic, 244  
cosmetics, 196  
cosmetology, 196  
courtesy, 322  
cowlick, 17  
crochet-hook, 143  
crop, 59  
crow's feet, 37  
cuff, 296  
curl, 18, 94  
curling iron, 144  
curlpaper, 146  
curly hair, 7  
cushion brush, 135



cut, 105  
cuticle, 23  
cuticula, 23  
cutting comb, 166

## D

dandruff, 53  
dandruff shampoo, 177  
day cream, 236  
décolleté, 290  
decolorise, 97  
depilate, 186  
depilation, 187  
depilatory, 235  
depilatory wax, 233  
designer, 337  
desquamation, 41  
diffuser, 122  
dinner jacket, 316  
do somebody's hands, 202  
down, 4  
dress, 301  
dress suit, 319  
dressmaker, 346  
dry, 100  
dry hair, 44  
dry skin, 48  
dye, 170  
dye brush, 172

## E

electric hair removal, 188  
emollient, 230  
etiquette, 317  
evening dress, 321  
evening dress, 323

eye accent pencil, 222  
eye contour, 2  
eye definer, 222  
eye shadow, 223  
eyebrow brush, 123, 225  
eyebrow pencil, 224  
eyelash brush, 227  
eyelash curler, 228  
eyeliner crayon, 222

## F

fabric, 308  
face mask, 205  
facial art, 119  
fashion accessory, 307  
fashion designing, 299  
feather the ends, 80  
fine hair, 5  
firming cream, 249  
fix, 69  
fixative, 137  
flat iron, 165  
foot-rest, 259  
fragile hair, 6  
freckle, 50  
french manicure, 203  
fringe, 20  
frock coat, 330

## G

gesticulate, 328  
give rinses, 65  
goatee beard, 19  
gown, 169  
greasy hair, 43  
guide line, 72

## H

hackle, 289  
hair extension, 147  
hair piece, 279  
hair prosthesis, 79  
hair removal, 187  
hair restorer, 139  
hair shaft, 15  
hair style, 108  
hair treatment, 81  
hair tweezers, 234  
hair with split ends, 45  
haircut, 91  
hairstylist, 340  
hairgrip, 158  
hairline, 11  
hairnet, 151  
hair-pad, 99  
hairpin, 149, 154  
half moon, 27  
half-length, 16  
hand dryer, 136  
hangnail, 42  
haute couture, 299  
head block, 275  
head-rest, 130  
hem, 291  
high fashion, 299  
highlighting cap, 152  
hood dryer, 157

## I

image consultant, 342  
informal, 325  
ingrown nail, 40  
interweave, 263

## J

jacket, 326

## K

knitted fabric, 311

## L

lace, 283  
laceration, 273  
lacquer, 162  
laser hair removal, 197  
layer, 70, 102  
layering cut, 85  
length, 306  
level, 61  
lifting, 198  
lighten, 58  
liposuction, 199  
lipstick, 239  
lock, 12  
long cut, 88  
loom, 276  
lotion, 251  
lymphatic drainage, 189

## M

make up, 200  
make up artist, 343  
make-up, 252  
make-up base, 254  
malformation, 267  
manicure, 201  
manicurist, 344

manners, 327  
marcel wave, 116  
mascara, 229  
massage, 204  
masseur, 345  
mess kit, 318  
metallic dye, 171  
micropigment, 258  
micropigmentation, 206  
mid-length cut, 83  
moisturising cream, 248  
mordant, 159  
mordant, 96  
mould, 287  
mouthpiece, 160  
mud, 250

## N

nail buffer, 217  
nail buffing, 185  
nail clipper, 219  
nail file, 218  
nail hardener, 216  
nail polish remover, 226  
nail scissors, 220  
nail tweezers, 214  
nail varnish, 335  
nailbrush, 215  
natural hair, 9  
natural skin, 25  
neck brush, 164  
neckline, 290  
negative, 269  
neutralize, 107  
night cream, 240  
nonverbal communication, 324  
nourishing cream, 242

## O

one-layered haircut, 71  
orange stick, 245  
oratory, 332

## P

paint the nails, 184  
parting, 77  
pedicure, 207  
peeling, 192  
perm lotion, 145  
permanent wave, 76  
pH-metre, 260  
pigment, 29  
pigmentation, 28  
pinned back, 109  
plait, 115  
plis, 111  
pore, 30  
positive, 271  
powder, 241  
precolouring, 60  
prêt-à-porter, 310  
pumice stone, 211

## R

rasta braid, 112  
razor, 126, 127  
razor blaze, 128  
razor cut, 87  
razor-strop, 161  
ready-made clothes, 310  
ready-to-wear, 310  
receding hairline, 21  
reflex therapy, 191

reflexotherapy, 191  
relaxer cream, 243  
revitalizer, 153  
ridged nail, 35  
ring, 66  
rinse, 64, 95, 118  
rod, 124  
rolled collar, 305  
roller, 132  
root, 13  
root of nail, 1  
round brush, 134

## S

scar, 270  
seborrhea, 51  
section hair, 82  
sensitive hair, 46  
service dress, 320  
set, 103  
setting clip, 174  
shade, 195  
shampoo, 175  
shape, 117  
shaper, 142  
shave, 62  
shaving brush, 125  
shaving foam, 129  
shawl, 334  
short cut, 90  
side, 312  
sideburn, 14  
skin, 24  
skin cleansing, 183  
skin tone, 26  
skin tonic, 246  
slit, 300  
smooth, 101  
snipping out, 86

softening cleanser, 253  
solarium, 208  
solder, 272  
spatula, 238  
special effect, 262  
sportwear, 313  
spread, 314  
skeleton brush, 133  
straight hair, 8  
style, 89  
styling brush dryer, 148  
styling elements, 297  
stylist, 339  
suntan emulsion, 237  
superfluous hair remover, 235  
swallow-tailed coat, 319

## T

tail, 75  
tail comb, 168  
tailcoat, 319  
tailor-made suit, 295  
tails, 319  
tendency, 303  
thin out, 73  
thinning scissors, 138  
tied back, 109  
tint, 113  
tip, 31  
tone, 32  
tong, 150  
toupet, 282  
transparency, 294  
transparent cloth, 294  
treatment shampoo, 173  
trichologist, 348  
trichology, 52  
trolley, 167

trouser leg, 298  
tulle, 288  
turtleneck, 305  
twine, 286

## Y

yak hair, 285

## U

untangle, 78  
urbanity, 322  
UVA rays, 261

## V

vegetable dye, 163  
veil, 331  
ventilate, 264  
ventilating needle, 143  
visagiste, 349  
volume, 63

## W

wash basin, 131  
wash hair, 84  
wave, 92  
wavy hair, 10  
wax-heater, 212  
waxing, 181  
wig, 281  
wig foundation, 280  
wig holder, 156  
wigmaker, 341  
wigmaking, 74  
wigribbon, 284  
wind, 106  
woven fabric, 293  
wrinkle, 55



## **ERREFERENTZIA BIBLIOGRAFIKOAK**

- CAZCARRA. *Programas de cursos de formación*. URL [2004-11-19]: <http://www.cazcarra.com/cursos.htm>
- ESTARGUAPA - TELVA. *Diccionario de Belleza*. URL [2005-05-01]: <http://www.estarguapa.com/belleza/diccionario/index.html>
- ESTÉVEZ, M.À.; RUBIRALTA, J. *Vocabulari de perruqueria i bellesa*. Bartzelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1988.
- EUROPEAN COMMISSION TRANSLATION SERVICE: *Eurodicautom* (ECHO), Brussels-Luxembourg, 1998
- EUSKALDUNON EGUNKARIA. “Modari eskainitako monografikoak” [1997/05/07-1999/06/18]
- EUSKO JAURLARITZA. LANBIDEZ. *Irudi Pertsonaleko moduloak*. URL [2004-11-16]: [http://www.euskadi.net/lanbidez/fp/ip/indice\\_e.htm](http://www.euskadi.net/lanbidez/fp/ip/indice_e.htm)  
*Módulos de Imagen Personal*. URL [2004-11-16]: [http://www.euskadi.net/lanbidez/fp/ip/indice\\_c.htm](http://www.euskadi.net/lanbidez/fp/ip/indice_c.htm)
- GISSLER, A. *Estética del cabello para hombres y mujeres*. Mexiko: Diana. 1992. [ISBN: 968-13-0953-7]
- impcar2t*. URL [2005-01-05]: [http://www.juntaex.es/consejerias/ect/dgfpype/fp/fciclo/imag\\_per/impcar2t.pdf](http://www.juntaex.es/consejerias/ect/dgfpype/fp/fciclo/imag_per/impcar2t.pdf)
- LANBIDE HEZIKETA ARABAN = LA FORMACIÓN PROFESIONAL EN ALAVA. *2004/2005 ikasturtea. Norbere Irudia*. URL [2005-01-25]: <http://www.fp-alava.com/eusk/que.html> - <http://www.fp-alava.com/eusk/a.asp?a=69>  
*Curso 2004/2005. Imagen Personal*. URL [2005-01-25]: <http://www.fp-alava.com/cast/que.html>
- LLONGUERAS, L. *Arte y estilo del peinado*. Bartzelona: Hymnsa 1991 [5 libk.].
- MEDICINA ESTÉTICA (med-estetica.com). Portal de Medicina Estética – Revista de Medicina Estética y especialidades afines. *Diccionario Técnico de Medicina Estética*. URL [2005-01-28]: [http://www.med-estetica.com/Cientifica/Diccionario\\_Tecnico/index.html](http://www.med-estetica.com/Cientifica/Diccionario_Tecnico/index.html)
- MOLINA, C.; MOLINA, E. *Diccionario Universal de Peluquería*. Español-Francés-Inglés. Madril: Videocinco. 1986.



MONAGAS, G. *Moda* web. URL [2005-01-26]: <http://www.modaweb.com/aula/glosario/>

Nafarroako Aldizkari Ofiziala 133 zenbakia - Data 05/11/1997 180/1997 FORU DEKRETUA, ekainaren 30ekoa, Nafarroako Foru *Komunitatearen esparruan Estetikako goi mailako teknikariaren tituluari dagokion goi mailako heziketa zikloaren curriculuma ezartzen duena*. URL [2005-01-24]: <http://www.cfnavarra.es/bone/97b/97b05002.htm>

147 zenbakia - Data 04/12/1996. 259/1996 FORU DEKRETUA, ekainaren 24koa, *Nafarroako Foru Komunitatearen esparruan Ile-apainketako teknikariaren tituluari dagokion erdi mailako heziketa zikloaren curriculuma ezartzen duena*. URL [2005-01-24]: <http://www.cfnavarra.es/bone/96C/96c04002.htm>

71 zenbakia - Data 13/06/1997. 277/1996 FORU DEKRETUA, uztailaren 15ekoa, *Nafarroako Foru Komunitatearen esparruan Dekorazio-estetika Pertsonaleko teknikariaren tituluari dagokion erdi mailako heziketa zikloaren curriculuma ezartzen duena*. URL [2005-01-24]: <http://www.cfnavarra.es/bone/976/97613004.htm>

OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE. *Le grand dictionnaire terminologique*. (Québec). URL: [http://www.granddictionnaire.com/\\_fs\\_global\\_01.htm](http://www.granddictionnaire.com/_fs_global_01.htm)

PWC Estheweb. *Liété et les pieds*. URL [2005-01-31]: <http://www.estheweb.com/rub1/annie/pieds.htm>

UZEI. *Banaketa eta Kontsumoko Hiztegia. 3. Etxetresna Elektrikoak = Diccionario de Distribución y Consumo. 3. Electrodomésticos*. Elorrio: Eroski, 1999.